

Kasutusjuhendid+ —Lihtsustatud kasutusjuhendid.



Godox TT685II-C Canoni kaamerate välgu kasutusjuhend

[Avaleht](#) » [Godox](#) » Godox TT685II-C Canoni kaamerate välgu kasutusjuhend

Sisukord[peita

- 1 Godox TT685II-C välklamp Canon'i kaameratele
- 2 Eessõna
- 3 Osade nimetus
- 4 LCD-paneeli
- 5 M käsitsivälk
- 6 mitmikvälk
- 7 Raadioülekandega pildistamine
- 8 LCD-paneel kolmes režiimis
- 9 Mis on TT685IIC komplekti karbis? 10
- Eraldi müüdavad lisatarvikud 11
- Aku laadimine ja tühjendamine 12
- Kaamera külge kinnitamine
- 13 Toitehaldus
- 14 maksimaalset stroboskoopilist välgatust
- 15 Juhtmevaba välklambiga pildistamine: Raadio (2.G) edastus 16
- Juhtmevaba ühenduse sätted
- 17 Saatja valgust väljalülitamine 18
- Sidekanali seadistamine 19
- Traadita ID seaded
- 20 Vaba kanali skannimine
- 21 ETL: Täisautomaatne juhtmevaba välklambiga pildistamine
 - 21.1 Automaatse juhtmevaba valgust kasutamine ühe vastuvõtjaga
- 22 muud rakendused
- 23 Lambipirni loomine 24
- Aku tühjenemise hoiatus
- 25 C.Fn: Kohandatud funktsioonide seadistamine
- 26 Juhtimine kaamera menüüekraanilt 27
- Kaitsefunktsioon
- 28 Muud kaitsemeetmed
- 29 Tehnilised andmed
 - 29.1 Särituse kontroll
 - 29.2 Juhtmevaba valgust (2.4G raadioedastus)
 - 29.3 Autofookuse abivalgus
 - 29.4 Toiteallikas
 - 29.5 Sünkroonimise käivitusrežiim
 - 29.6 Mõõtmised
- 30 Veatsing
- 31 Toide lülitub iseenesest välja. 32
- Püsivara uuendamine
- 33 Ühilduvad kaameramudelid
- 34 Hooldus
- 35 Garantiitingimused
- 36 ELi vastavusdeklaratsioon 37 Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed
- 38 dokumenti / ressursi
 - 38.1 Viited
- 39 seotud postitust





Eessõna

Täname teid selle toote ostmise eest.

See TT685IIC kaameravälk sobib Canon EOS-seeria kaameratele ja ühildub E-TTL II automaatvälguga. Selle E-TTL II-ühilduva välklambiga muutub pildistamine lihtsamaks. Saate hõlpsalt saavutada õige valgusäri isegi keerulistes valgustingimustes.

. Selle kaamera välgu omadused:

- Ligikaudu GN60 (ISO 100, @200 mm), 81 sammu vahemikus 1/1 kuni 1/256.
- Toetab täielikult Canoni E-TTL II kaameravälku. Töötab saatja või vastuvõtjana juhtmevabas valgugrupis. Kasutage maatriks-LCD-paneeli selgete ja mugavate toimingute tegemiseks.
- Sisseehitatud 2,4 GHz juhtmevaba kaugjuhtimissüsteemiga edastamise ja vastuvõtmise toetamiseks. Pakub mitmeid funktsioone, sealhulgas HSS (kuni 1/8000 s), FEC, FEB jne.
- Stabiilne konsistents ja värvitemperatuur hea ühtlase valgustusega.
- Toetatud püsivara uuendamisega.

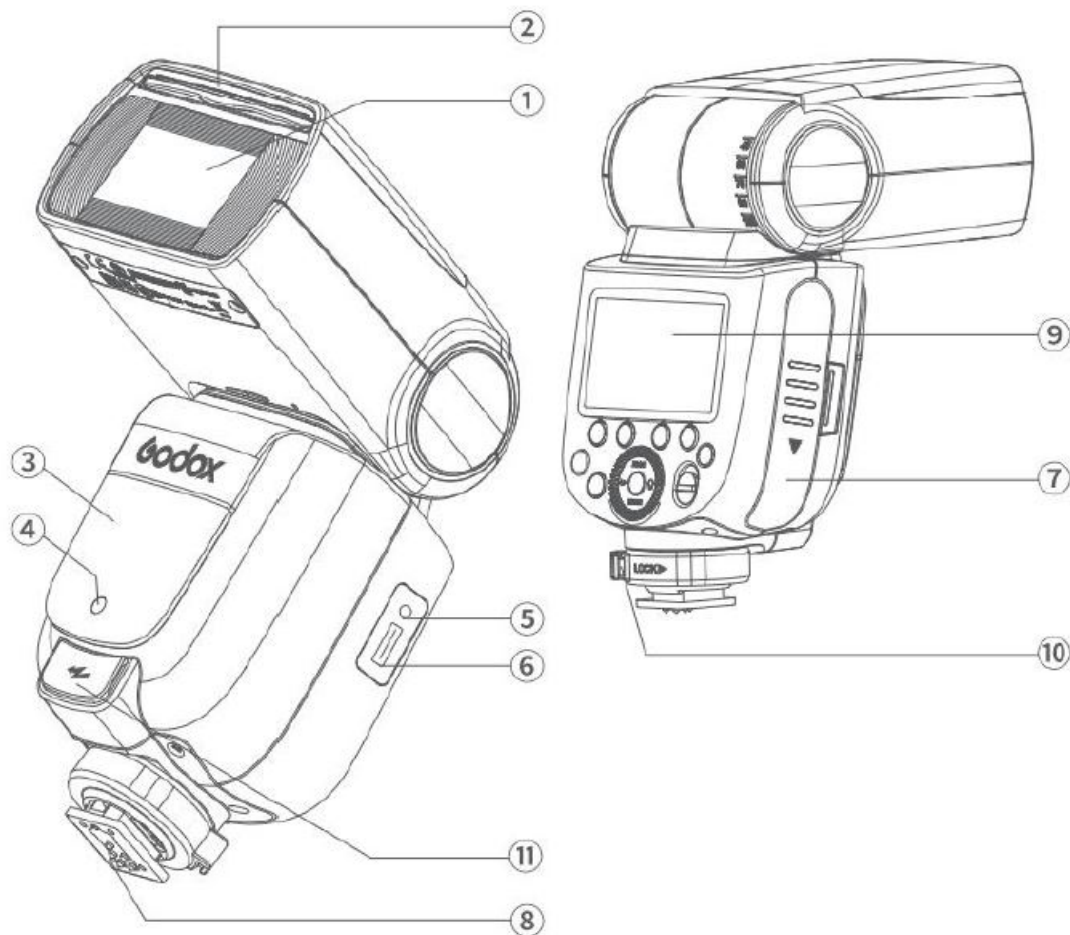
Hoiatus

- Hoidke toodet alati kuivana. Ärge kasutage vihma ega niisketes tingimustes.
- Ärge võtke toodet lahti. Kui remont peaks vajalikuks osutuma, tuleb see saata volitatud hoolduskeskusesse.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Lõpetage toote kasutamine, kui see puruneb väljapressimise, kukkumise või tugeva löögi tõttu. Vastasel juhul võib elektrooniliste osade puudutamisel tekkida elektrilöök.
- Ärge suunake välklampi lühikese vahemaa tagant otse silma (eriti imikute omasse). Vastasel juhul võib tekkida nägemiskahjustus.
- Ärge kasutage välklampi tuleohtlike gaaside, kemikaalide ja muude sarnaste materjalide läheduses. Teatud tingimustel

Sellisel juhul võivad need materjalid olla tundlikud selle välklambi kiirgava tugeva valguse suhtes ning põhjustada tulekahju või elektromagnetilisi häireid.

- Ärge jätke välklampi hoiule ega hoidke seda, kui ümbritseva õhu temperatuur on üle 50 °C. Vastasel juhul võivad elektroonilised osad kahjustuda.
- Rikke korral lülitage välklamp kohe välja.

Osade nimed



Keha

1. Välgupea

2. Sisseehitatud lainurkpaneel

3. Juhtmevaba andur

4. Teravustamise abivalgus

5. Sünkroonjuhtme pesa

6. C-tüüpi USB-port

7. Aku kate

8. Kuumkinnitus

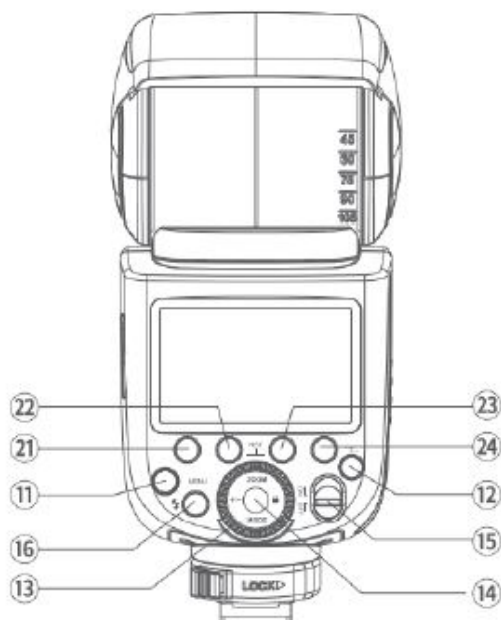
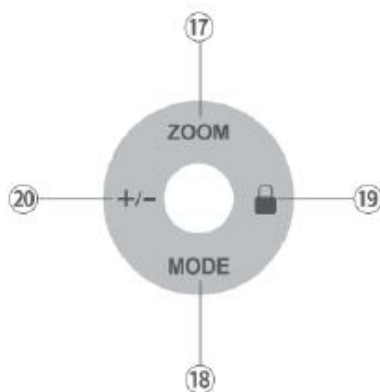
9. LCD-paneel

10. Välklambipesa kinnituspandla

11. Väline laadimisport

Juhtpaneel

12.



<MENU> Välgu menüü nupp/lukustusnupp

13. Traadita ühenduse valiku nupp

14. Valige Dial

15. Nupp Seadista

16. Sisse/välja lüliti

17. Testinupp/välgu valmisoleku indikaator

18. <ZOOM> Fookuse pikkuse seadistus

19. <REŽIIM> režiimi valiku nupp

20. Lukustuse seadistus

21. <+/->Väljundvõimsus

22. Funktsiooninupp 1

23. Funktsiooninupp 2

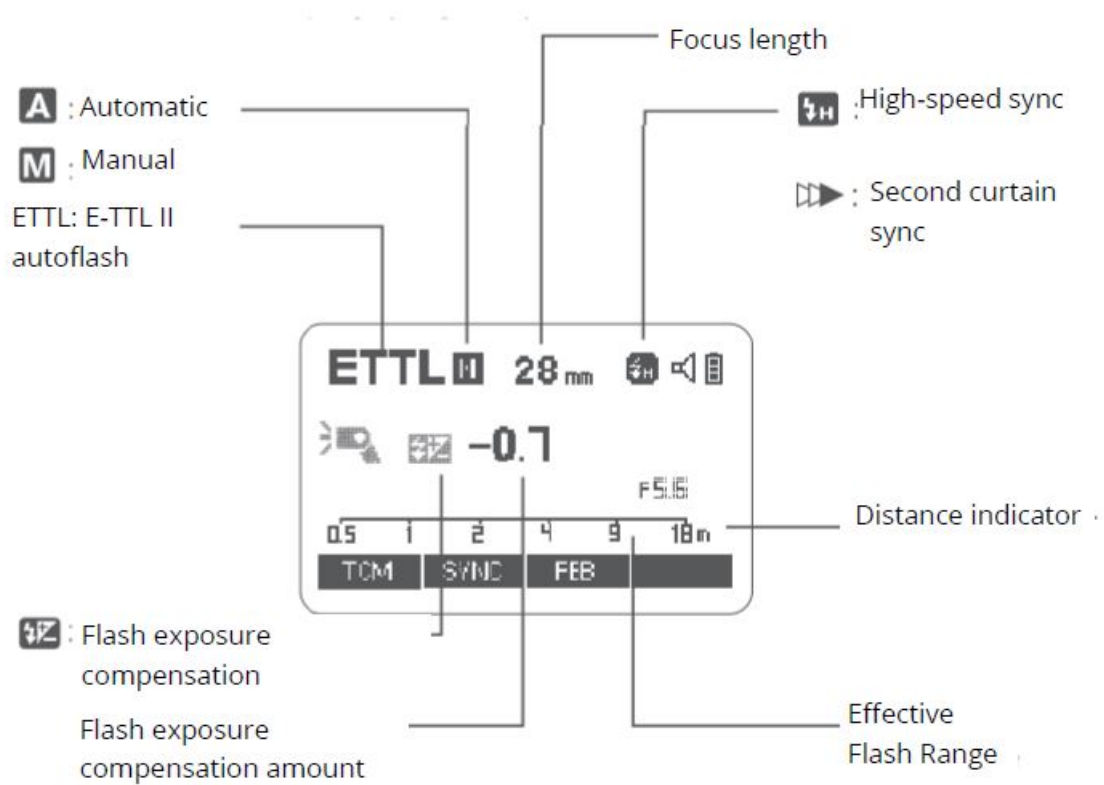
24. Funktsiooninupp 3

25. Funktsiooninupp 4

LCD-paneel

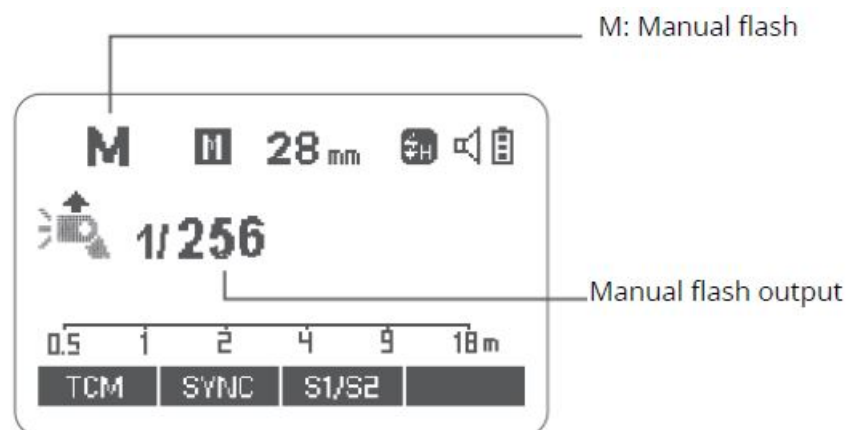
E-TTL automaatvõrk

Suum: suumikuva

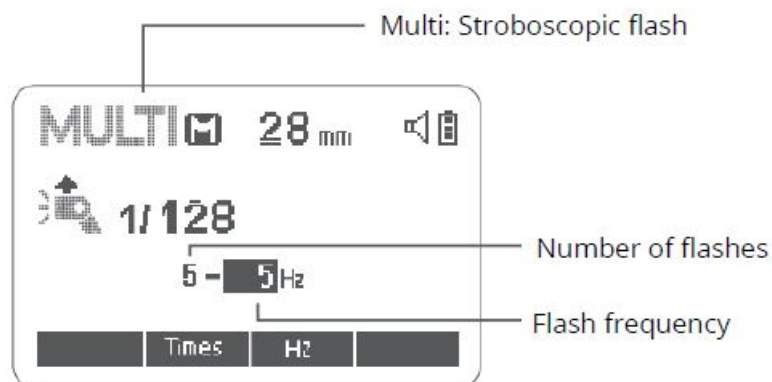


- Ekraanil kuvatakse ainult hetkel kehtivad säted.
- Funktsiooninuppude 1 kuni 4 kohal kuvatavad funktsioonid, näiteks SYNC ja <A/B/C/D>, muutuvad vastavalt sätete olekule.
- LCD-paneel süttib nuppude ja ketaste kasutamisel.

M Manuaalne välk

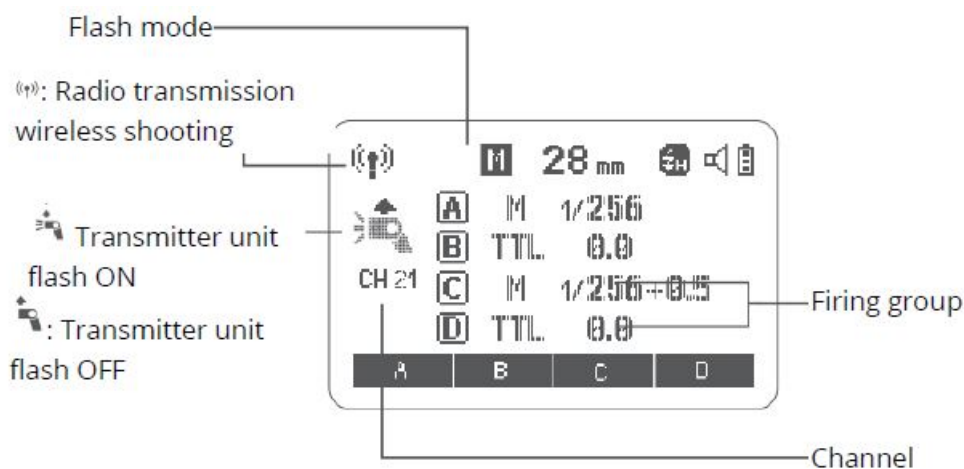


Mitmikvälk

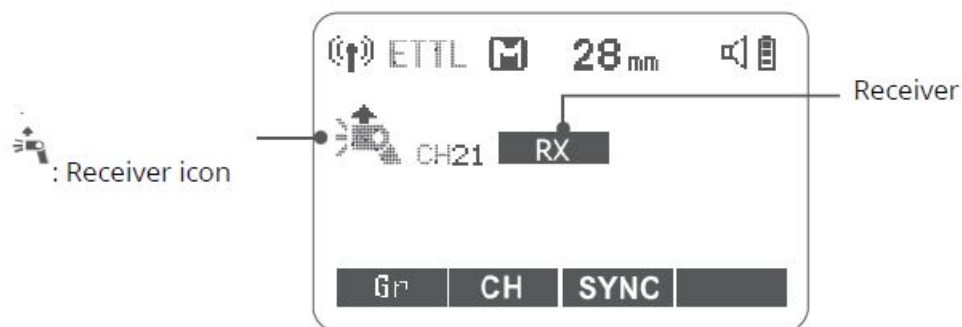


Raadioülekandega laskmine

- Saatjaüksus (TX)

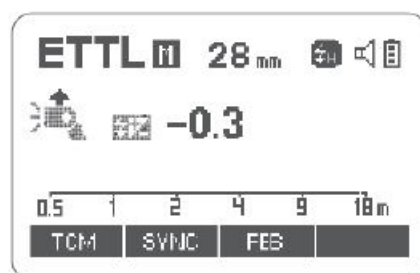


- Vastuvõtja (RX)

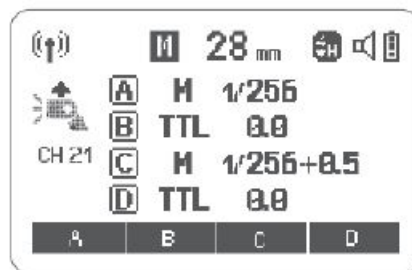


LCD-paneel kolmes režiimis

Kaamera külge kinnitatud



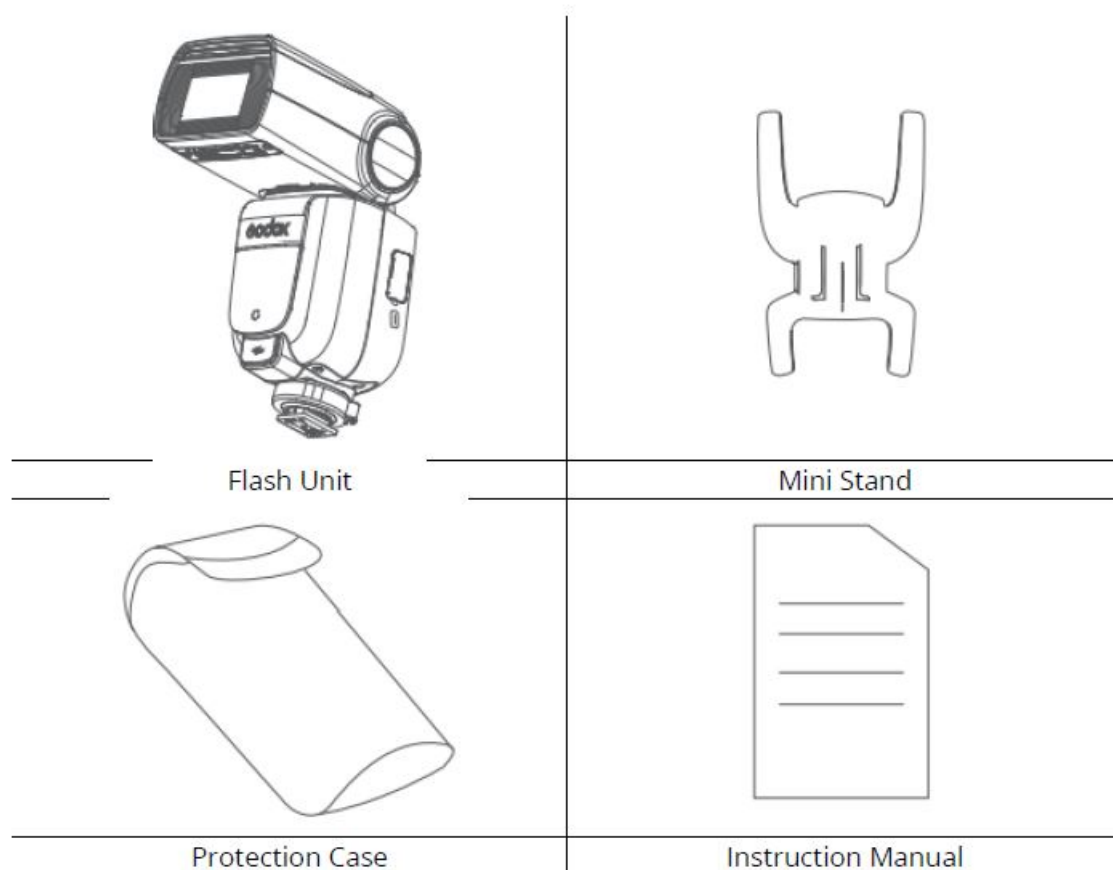
2.4G raadioülekanne: saatjaüksusena



2.4G raadioülekanne: vastuvõtjana

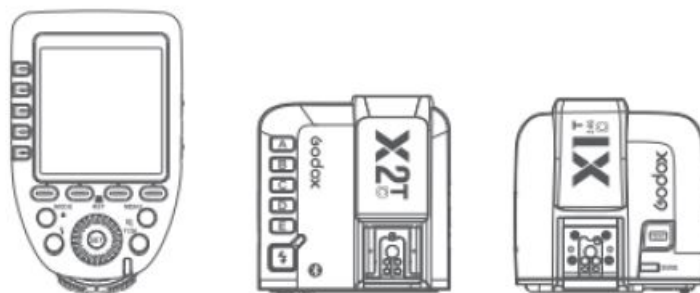


Mis on TT685IIC komplekti karbis?

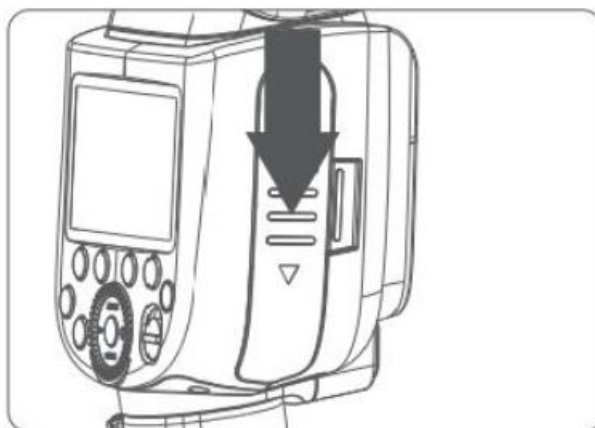


Eraldi müüdavad lisatarvikud

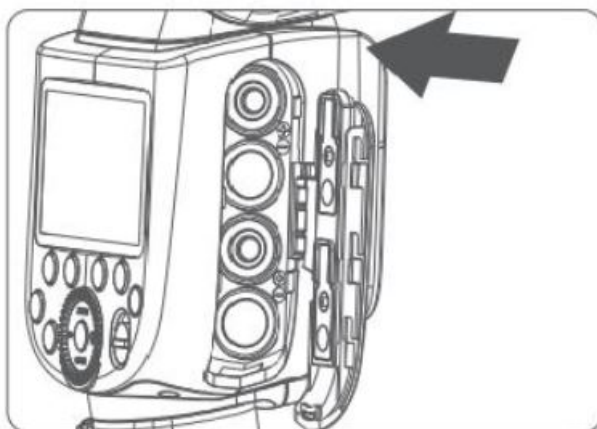
Parima fotoefekti saavutamiseks saab toodet kasutada koos järgmiste eraldi müüdavate lisatarvikutega: XProC, X2T-C ja X1C TTL juhtmevaba välgupäästik jne.



Aku laadimine ja mahalaadimine



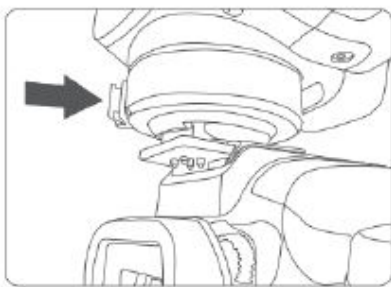
Aku tühjendamiseks hoidke akupesa all ja vajutage akut allapoole, et see välja võtta.



Pärast patareipesa avamist sisestage õige polaarsusega 4 patareid, seejärel sulgege ja lükake see üles.

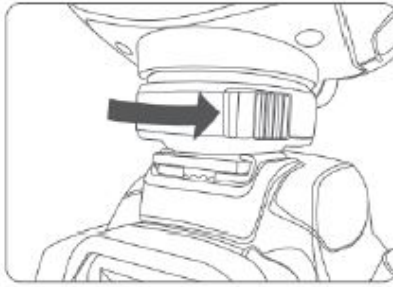
Näpunäited: Valikulise Godox Flash Power Box PB960-ga koos kasutamisel on TT685IIC-l pikem välguaeg, lühem laadimisaeg ja pikem tööiga.

Kaamera külge kinnitamine



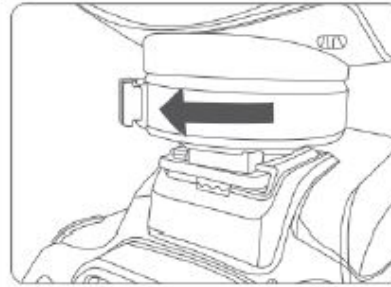
Attach the Camera Flash

Rotate the hotshoe fixing buckle to the left and insert the camera flash into the camera's hotshoe.



Secure the Camera Flash

Rotate the hotshoe fixing buckle to the right until it locks up.



Detach the Camera Flash

Press the button and rotate the hotshoe fixing buckle to the left until it is loosened.

Toitehaldus

Välgu sisse- ja väljalülitamiseks kasutage toitelüliti SISSE/VÄLJA. Lülitage välklamp välja, kui seda pikka aega ei kasutata. Saatjavälklambina seadistatuna lülitub see teatud aja (umbes 90 sekundit) möödudes jõudeolekus automaatselt välja. Kaamera katiku pooleldi alla vajutamine või mis tahes välklambi nupu vajutamine lülitab välklambi teatud aja (reguleeritav, vaikimisi 60 minutit) möödudes ooterežiimi. Mis tahes välklambi nupu vajutamine äratab selle üles.



Kui välklampi kasutatakse kaamerast eraldi, on soovitatav automaatse väljalülituse funktsioon keelata. (C.Fn-STBY)



Vastuvõtja automaatse väljalülituse taimer on vaikimisi seatud 60 minutile. Saadaval on ka teine valik „30 minutit“ (C.Fn-RX STBY).

Välgurežiim - E-TTL automaatvälk

Sellel välgul on kolm välgurežiimi: E-TTL, käsitsivälk (M) ja multivälk (stroboskoopiline). E-TTL-režiimis töötavad kaamera ja välk koos, et arvutada objekti ja tausta õige säritus. Selles režiimis on saadaval mitu TTL-funktsiooni: FEC, FEB, FEL, HSS, teise kardina sünkroonimine, modelleeriv välk, juhtimine kaamera menüüekraanilt.

Vajuta režiimi valiku nuppu <MODE> ja iga vajutusega kuvatakse LCD-paneelil ükskhaaval kolm välgurežiimi.

ETTL-režiim

E-TTL-režiimi sisenemiseks vajutage režiimi valiku nuppu <MODE>. Kuvatakse režiimi LCD-paneel.

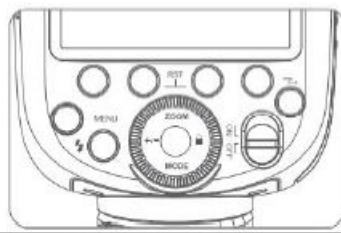
- Teravustamiseks vajutage kaamera vabastusnupp pooleldi alla. Ava ja efektiivne välklambi ulatus kuvatakse pildiotsijas.
- Kui päästik on täielikult alla vajutatud, süttib eelvälk, mida kaamera kasutab särituse ja välguvõimsuse arvutamiseks vahetult enne foto tegemist.



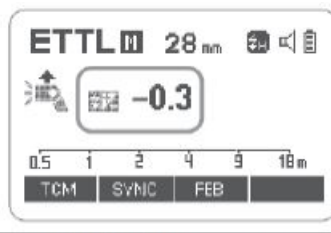
FEC: välklambi särikompensatsioon

FEC-funktsiooniga saab see välklamp reguleerida säriajaga -3 kuni +3 1/3 sammuga. See on kasulik olukordades, kus TTL-süsteemi on vaja keskkonnast lähtuvalt pisut reguleerida.

FEC-seadistus:

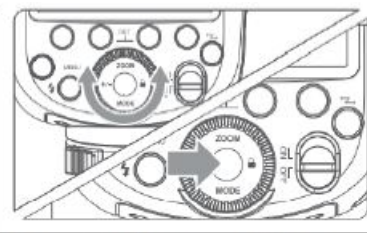


Press the <+/-> button. The <+/-> and flash exposure compensation amount will be highlighted on the LCD panel.



Set the flash exposure compensation amount.

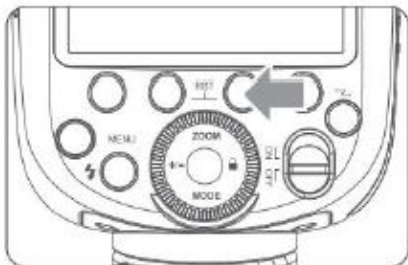
- Turn the Select Dial to set the amount.
- "0.3" means 1/3 step, "0.7" means 2/3 step.
- To cancel the flash exposure compensation, set the amount to "+0".



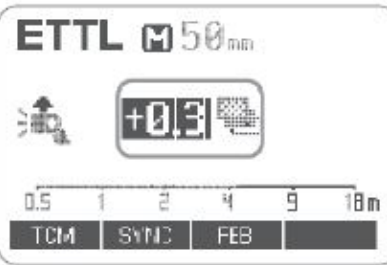
Press Set Button again to confirm the setting.

Veebruar: Välgu särituse kahvel

Saate teha kolm välklambivõtet, muutes iga võtte puhul automaatselt välklambi võimsust vahemikus -3 kuni +3 1/3 sammuga. Kaamera salvestab kolm erineva säritusega pilti: ühe, mis on säritatud vastavalt kaamera arvutustele, ühe ülesäritatud ja teise alasäritatud. Üle- ja alasärituse hulka saab kasutaja reguleerida. See funktsioon aitab saavutada õige särituse, eriti liikuvate objektide pildistamisel või keeruka valgusega keskkonnas.

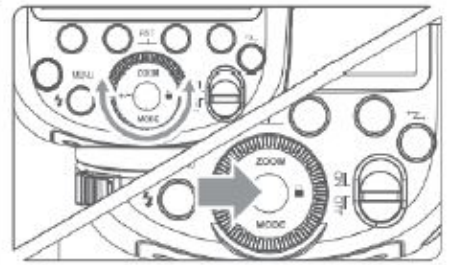


Press function button 3 <FEB icon> and the exposure will be highlighted on the LCD panel.



Set the flash exposure compensation amount.

- Turn the Select Dial to set amount.
- "0.3" means 1/3 step, "0.7" means 2/3 step.



Press Set Button again to confirm the setting. Then your FEC and FEB settings are displayed on the LCD panel.

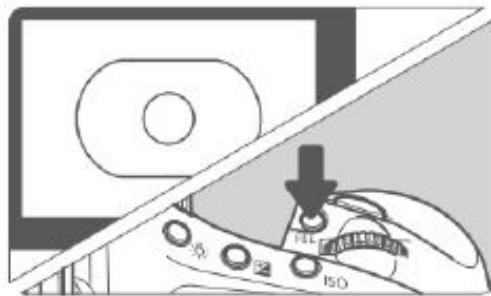
- Veebruar tühistatakse pärast kolme foto tegemist.
- Parima tulemuse saavutamiseks seadke kaamera päästikurežiimiks „üksikvõte“ ja veenduge enne pildistamist, et välk on valmis.
- FEB-i saab kasutada koos FEC ja FEL-iga.



Saate takistada FEB-i automaatset tühistamist pärast kolme foto tegemist. (C.Fn-FEB ACL)

FEL: Välgu särituse lukustus

FEL-iga saab lukustada õige välgu säristuse stseeni mis tahes osa jaoks. Kui LCD-paneelil kuvatakse <ETTL>, vajutage kaamera nuppu <FEL>. Kui kaameral nuppu <FEL> ei ole, vajutage nuppu <*>.



1. Fokuseeri objekt

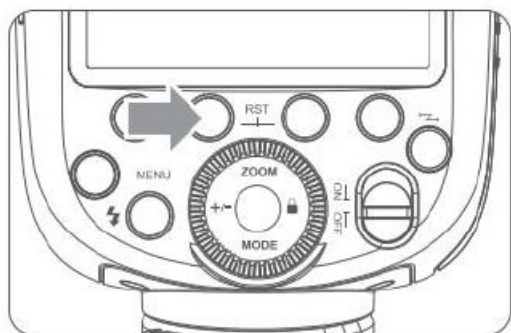
2. Vajutage nuppu <FEL>.

- Suunake objekt pildiotsija keskele ja vajutage nuppu <FEL>.
- Kaamera välg teeb eelvälgatuse ja objekti jaoks vajalik valgusvõimsus salvestatakse mälli. Pildiotsijas kuvatakse 0,5 sekundiks kiri „FEL“.
- Kaamera välg teeb eelvälgatuse ja lukustab välgu särituse pärast <FEL>-nupu vajutamist.
- Kui objekt on liiga kaugel ja alasäritatud, siis < objekti ja < > ikoon vilgub pildiotsijas. Liikuge lähemale proovige uuesti välgu säri lukustust.
- Kui LCD-paneelil ei kuvata <ETTL>, ei saa valgusahvatuse lukku seadistada. Kui
- objekt on liiga väike, ei pruugi valgusahvatuse lukk olla eriti efektiivne.

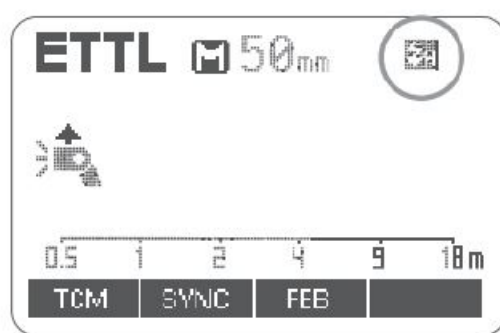


Kiire sünkroonimine

Kiire sünkroonimine (FP-välg) võimaldab välgul sünkroonida kõigi kaamera säriaegadega. See on mugav, kui soovite täitevälgu portreede jaoks kasutada ava prioriteeti.



Press Function Button 2 <SYNC> so that < > is displayed.



Check that < > is displayed in the viewfinder.

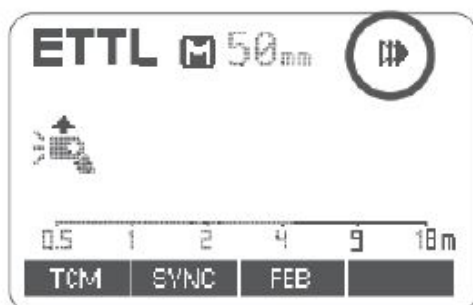
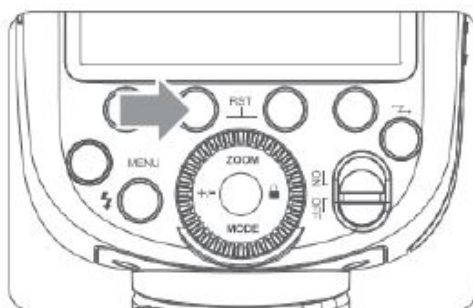
- Kui valite säriaja, mis on sama või pikem kui kaamera maksimaalne välklambi sünkroniseerimiskiirus, siis < > pildiotsijas < märki ei kuvata.
- Kiire sünkroniseerimise puhul on välklambi efektiivne ulatus lühem, mida kiirem on säriaeg.
- Tavalise välgurežiimi naasmiseks vajutage uuesti nuppu <SYNC>. < > kaob ära.

- Mitmevälgurežiimi ei saa kiire sünkroniseerimise režiimis seadistada.
- Ülekuumenemiskaitse võib aktiveeruda pärast 30 järjestikust kiiret sünkroniseerimist.



Teise kardina sünkroonimine

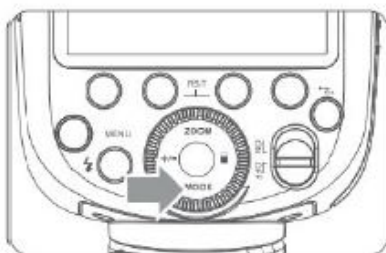
Pika säriajaga saate luua objektile järgneva valgusjada. Välg sähvatab vahetult enne katiku sulgumist.



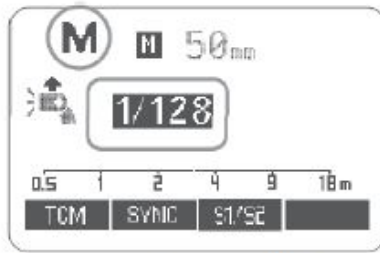
Vajutage funktsiooninuppu 2 <SYNC> nii, et < > kuvatakse LCD-paneelil.

M: Manuaalne välg

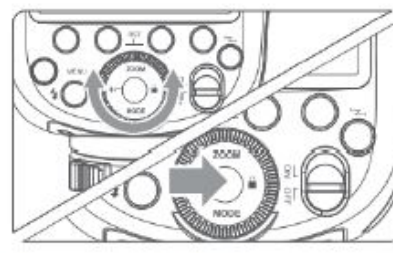
Välgu võimsust saab reguleerida 1/1 täisvõimsusest kuni 1/256 võimsuseni 1/10-astmeliste sammudega. Õige välgusäri saavutamiseks kasutage vajaliku välgu võimsuse määramiseks käeshoitavat valgumõõturit.



Press <MODE> button so that <M> is displayed.



Turn the Select Dial to choose a desired flash output amount.



Press Set button again to confirm the setting.

Optika S1 sekundaarseadme seadistus

M käsitsivälgu režiimis vajutage nuppu <S1/S2>, et see välg toimiks optilise sensoriga S1 lisavälguna. Selle funktsiooniga sähvatab välg sünkroonselt põhivälgu sähvatuslega, sama efekt nagu raadiopäästikute kasutamisel. See aitab luua mitut valgusefekti.

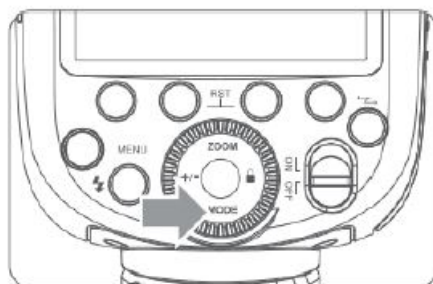
Optika S2 sekundaarseadme seadistus

Vajutage nuppu <S1/S2>, et see välk saaks M käsitsivälgu režiimis toimida ka optilise S2 lisavälguna optilise sensoriga. See on kasulik, kui kaameratel on eelvälgu funktsioon. Selle funktsiooni korral ignoreerib välk põhivälgu üksikut eelvälgatust ja süttib ainult põhiseadme teise, tegeliku välgu peale.

- S1 ja S2 optiline päästik on saadaval ainult M käsitsivälgu režiimis.

Multi: stroboskoopiline välk

Stroboskoopilise välgu puhul tehakse kiire välguseeria. Seda saab kasutada liikuvast objektist mitme pildi jäädvustamiseks ühele fotole. Saate määrata välgusageduse (välgatuste arv sekundis, väljendatuna hertsides), välgatuste arvu ja välgu võimsuse.

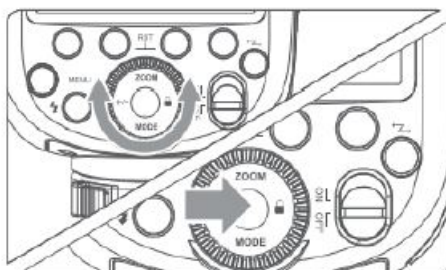


Vajutage nuppu <MODE>, et kuvada <MULTI>.



Määrake välgusagedus ja välguajad.

- Välgumisaegade valimiseks vajutage funktsiooninuppu <Times>. Numbri määramiseks keerake valikuketast.
- Välgumissageduse valimiseks vajutage funktsiooninuppu <Hz>. Numbri määramiseks keerake valikuketast.



Soovitav välgumisaegade valimiseks keerake valikuketast. Pärast seadistamise lõpetamist vajutage nuppu Set (Määra) ja kõik sätted kuvatakse.

Säriaia arvutamine

Stroboskoopilise välgu ajal jääb katik avatuks kuni välgu peatamiseni. Välgu säri arvutamiseks kasutage allolevat valemit.

säriaeg ja määrake see kaameraga.

Välkude arv / valgusagedus = säriaeg

Näiteks kui välkude arv on 10 ja valgusagedus on 5 Hz, peaks säriaeg olema vähemalt 2 sekundit.

Välgupea ülekuumenemise ja kahjustumise vältimiseks ärge kasutage stroboskoopvälku järjest rohkem kui 10 korda. Pärast 10 korda laske kaameravälgul vähemalt 15 minutit puhata. Kui proovite stroboskoopvälku järjest rohkem kui 10 korda kasutada, võib see välgupea kaitsmiseks automaatselt peatuda. Sellisel juhul laske kaameravälgul vähemalt 15 minutit puhata.

- Stroboskoopiline välk on kõige efektiivsem tumedal taustal oleva tugevalt peegeldava objekti
- pildistamisel. Soovitav on kasutada statiivi ja kaugjuhtimispulti.
- Stroboskoopvälgu jaoks ei saa seadistada välgu võimsust 1/1 ja 1/2.
- Stroboskoopvälku saab kasutada koos „pirniga“.
- Kui välkude arvuna kuvatakse „-“, jätkub välk seni, kuni katik sulgub või aku tühjeneb. Välkude arv on piiratud järgmise tabeliga:

Maksimaalsed stroboskoopilised välgatused

Välgu väljundvõimsus / Hz

Flash output \ Hz	1	2	3	4	5	6-7	8-9
1/4	8	6	4	3	3	2	2
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80
1/256	100	100	100	100	100	90	80

Välgu väljundvõimsus / Hz

Flash output \ Hz	10	11	12-14	15-19	20-50	60-199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40
1/256	70	70	60	50	40	40

Juhtmevaba välklambiga pildistamine: raadioülekanne (2.G)

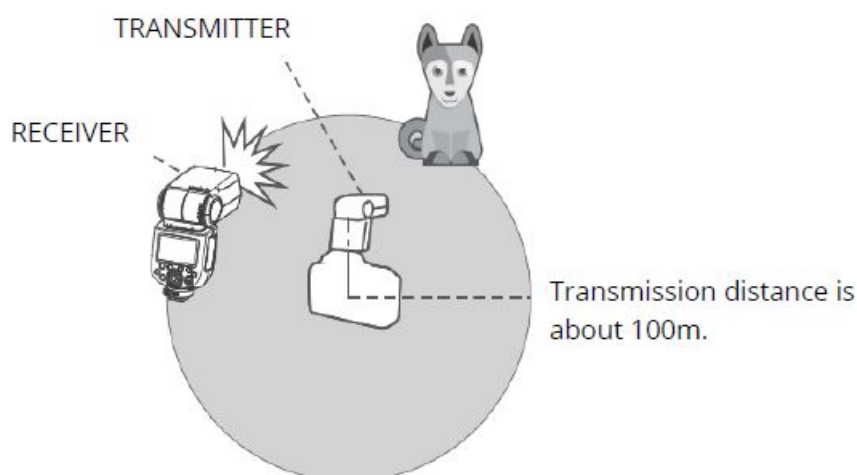
- Kui kaamera võtterežiimiks on seatud täisautomaatne režiim või pilditsooni režiim, pole selles peatükis kirjeldatud toimingud saadaval. Valige kaamera võtterežiimiks P/Tv/Av/M/B (loominguline tsooni režiim).
- Kaamera külge kinnitatud TT685IIC-d nimetatakse saatjaüksuseks ja juhtmevabalt juhitud TT685IIC-d nimetatakse vastuvõtuüksuseks.
- Samuti saate TT685IIC-d, mis on vastuvõtjaks seatud, juhtmevabalt juhtida saatja X1T-C abil (müügil eraldi). Saatja funktsioonide seadistamise kohta leiate lisateavet saatja juhistest.

Raadioülekannega juhtmevaba pildistamise funktsiooniga välklambi (saatja/vastuvõtja) kasutamine muudab täiustatud juhtmevaba mitmikvälguga pildistamise lihtsaks, samamoodi nagu E-TTL II automaatvälguga pildistamine.

Põhiline suhteline asukoht ja tööulatus on näidatud pildil. Seejärel saate juhtmevaba E-TTL II automaatvälguga pildistada, seadistades saatja lihtsalt olekusse <ETTL>.

Positsioneerimis- ja tööulatus (näide juhtmevaba välklambiga pildistamisest)

- Automaatvälguga pildistamine ühe vastuvõtjaga



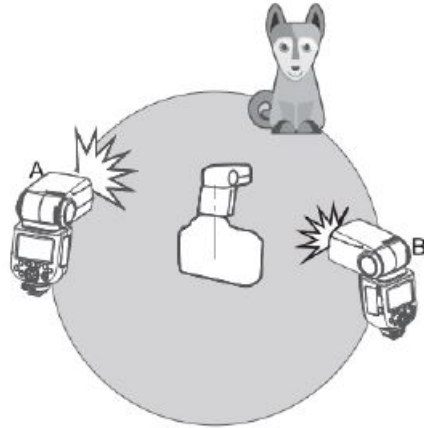
- Vastuvõtja paigutamiseks kasutage kaasasolevat ministätiivi.
- Enne pildistamist tehke proovivälg ja proovipildistamine.

- Edastuskaugus võib olla lühem olenevalt sellistest tingimustest nagu vastuvõtjate asukoht, ümbritsev keskkond ja ilmastikuolud.

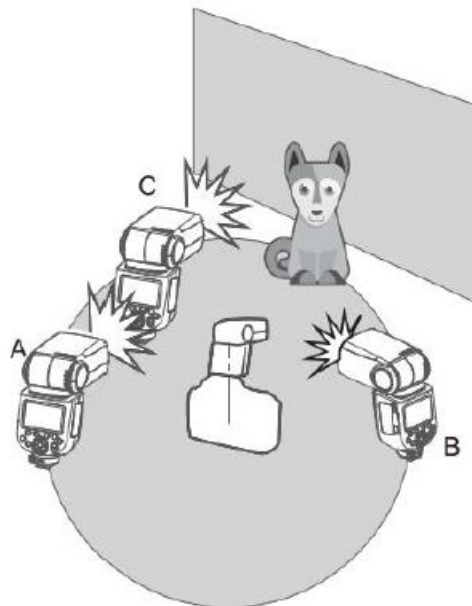
Juhtmevaba mitme välklambiga pildistamine

Vastuvõtjad saab jagada kahte või kolme rühma ja teostada E-TTL II automaatsvõlgurežiimi, muutes samal ajal valguse võimsussuhet (tegurit). Lisaks saab iga valgurühma jaoks määrata ja pildistada erineva võlgurežiimiga, kuni neljas rühmas.

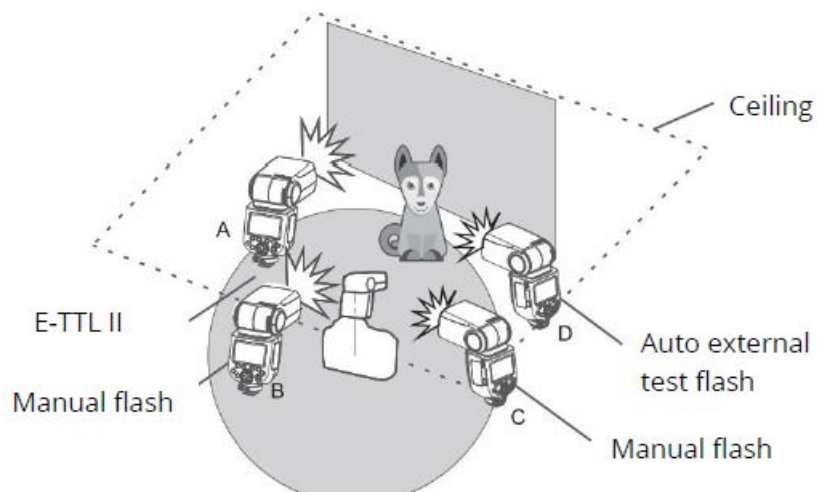
Automaatne pildistamine kahe vastuvõtjagrupiga



Automaatne pildistamine kolme vastuvõtjagrupiga



Pildistamine iga grupi jaoks erineva võlgurežiimiga

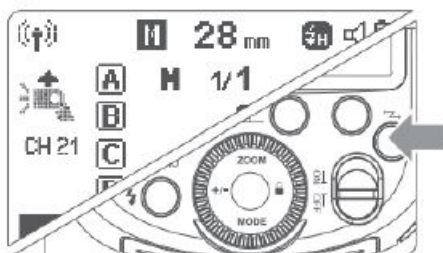


- Välgurežiimi sätted on näidatud ainult näitena.

Traadita ühenduse seaded

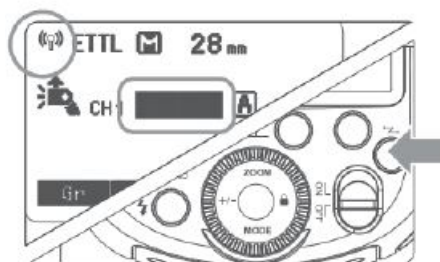
Saate vahetada tavalise välgu ja juhtmevaba välgu vahel. Tavalise välklambi puhul lülitage juhtmevaba välg kindlasti välja.

Saatja ühiku seadistamine



Vajutage <  > nuppu nii, et <  > kuvatakse LCD-paneelil.

Vastuvõtja seadme seadistus

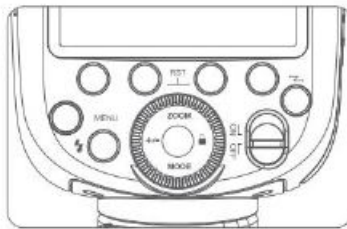


Vajutage <  > nuppu nii, et <  > või <  > kuvatakse LCD-paneelil.

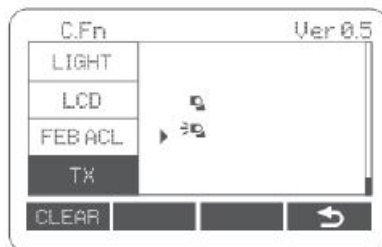
Saatja välg välja lülitatud

Kui saatja on välja lülitatud, siis välguvad ainult vastuvõtjad.

C.Fn saatja sätetesse sisenemiseks vajutage nuppu <MENU>.



Saatja sisse/välja lülitamise juhtimiseks lülita saatja sisse/välja.



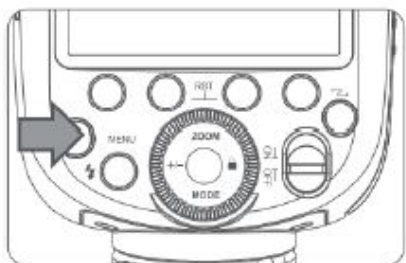
< > : Saatja välgu sähvatus on sisse lülitatud.

< > : Saatja välgu sähvatus on VÄLJAS.

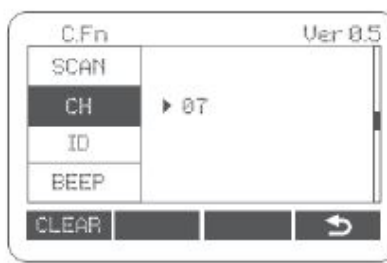
- Isegi kui saatja välgu funktsioon on keelatud, teeb see ikkagi eelvälgu traadita signaalide edastamiseks.

Sidekanali seadistamine

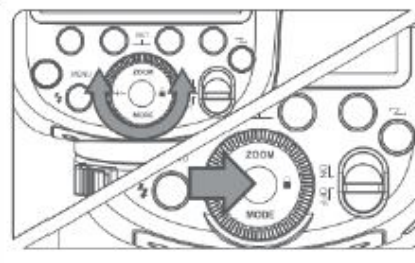
Kui läheduses on teisi juhtmevabasid valgusüsteeme, saate signaalihäirete vältimiseks muuta kanalite ID-sid. Saatja ja vastuvõtja(te) kanalite ID-d peavad olema seatud samaks.



Press <MENU> Button to enter C.Fn CH setting.



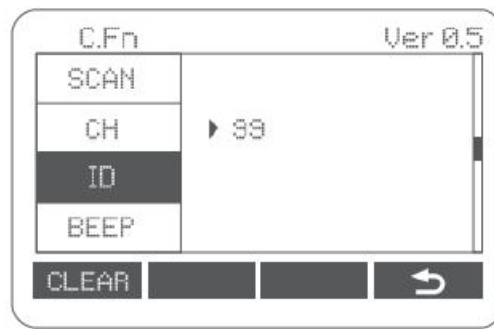
In C.Fn CH, turn the Select Dial to choose channel ID from 1 to 32.



Press the Set Button to confirm.

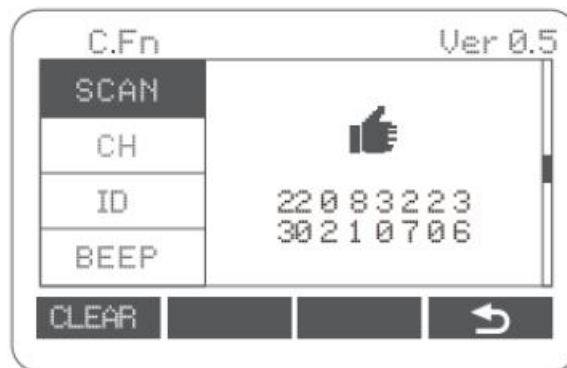
Traadita ID-seaded

Muutke traadita kanaleid ja traadita ID-d, et vältida häireid, sest neid saab käivitada alles pärast seda, kui saatja ja vastuvõtja seadme traadita ID-d ja kanalid on seatud samaks. Vajutage C.Fn ID sisestamiseks nuppu <MENU>. Kanali laiendamise väljalülitamise valimiseks vajutage nuppu Set ja valige mis tahes number vahemikus 01 kuni 99.



Skannige vaba kanalit

Teiste sama kanali kasutamisest tingitud häirete vältimiseks saab kasutada järgmist funktsiooni: sisenege C.Fn sätetesse ja leidke suvand SCAN. Kui see on seatud väärtusele START, skannitakse vahemikus 1% kuni 100%. Pärast skannimise lõppu kuvatakse 8 vaba kanalit.

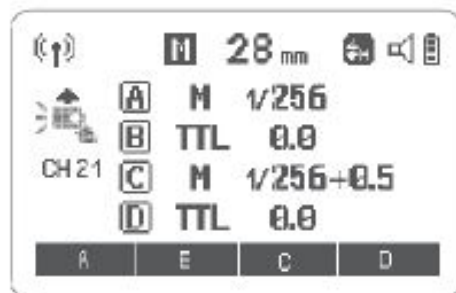


ETTL: Täisautomaatne juhtmevaba välklambiga pildistamine

Automaatse juhtmevaba välgu kasutamine ühe vastuvõtjaga

Saatja ühiku seadistamine

- Kinnitage kaamerale TT685IIC kaameravälg ja määrake see saatjaks.
- X1T-C-d saab kasutada ka saatjaüksusena. X1T-C saab juhtida TT685IIC suumi väärtust, kui suum on seatud automaatsele (A) režiimile.
-



Vastuvõtja seadme seadistus

- Määrake juhtmevabalt juhitav TT685IIC juhtmevabaks vastuvõtjaks.



Kontrollige sidekanalit.

- Kui saatja ja vastuvõtja seadmed on seadistatud teisele kanalile, seadistage need samale kanalile.

Paiguta kaamera ja valgud

- Paiguta kaamera ja välklambid pildil näidatud viisil.

Seadke saatja valgurežiimiks <ETT>

- Seadke saatja valgurežiimiks <ETTL>.
- Pildistamiseks seatakse vastuvõtjale automaatselt <ETTL>. Valgu
- sätteks lülitage saatja välg sisse.

Kontrollige, kas välg on valmis

- Kontrollige, et saatja välklambi valmisoleku indikaator põleb.
- Kui vastuvõtja välklambi valmisoleku indikaator on valmis, vilgub automaatse teravustamise abivalgusti valgustusala 1-sekundilise intervalliga.

Kontrollige välklambi tööd.

- Vajutage saatja seadme testnuppu < >
- Seejärel käivitub vastuvõtja signaal. Kui mitte, siis reguleerige vastuvõtja nurka saatja suhtes ja kaugust saatjast.

Automaatse juhtmevaba valgust kasutamine mitme vastuvõtjaga

Kui on vaja võimsamat valgust või mugavamat valgustust, suurendage vastuvõtjate arvu ja seadistage see üheks vastuvõtjaks. Vastuvõtjate lisamiseks järgige samu samme nagu seadistamisel „automaatne juhtmevaba välg ühe vastuvõtjaga“. Määrata saab mis tahes valgugrupi (A/B/C/D/E). Kui vastuvõtjate arvu suurendatakse ja saatja valgust käivitamine on sisse lülitatud, rakendatakse automaatset juhtimist, et kõik valgugrupid käivitaksid sama valgustuse ja tagaksid standardsärituse.

- Modellvalgust käivitamiseks vajutage kaamera teravussügavuse eelvaate nuppu.
- Kui vastuvõtja automaatse väljalülituse funktsioon töötab, vajutage saatja sisselülitamiseks selle testnuppu. Pange tähele, et testvälgetust ei saa kaamera tavapärase mõõtmisaja jooksul teha.
- Vastuvõtja automaatse väljalülituse tegelikku aega saab muuta (C.Fn-RX STBY)

- Mõnede sätete muutmiseks ei vilgu automaatse teravustamise abisaatja pärast vastuvõtja välklambi valmisoleku indikaatori süttimist. (C.Fn-AF)

Täisautomaatse juhtmevaba välklambi kasutamine

Saatja seadmel seadistatud FEC ja muud sätted kuvatakse automaatselt ka vastuvõtja seadmel. Vastuvõtja seade ei vaja mingeid toiminguid. Kasutage järgmisi sätteid juhtmevabade välkude loomiseks samamoodi nagu tavalise välklambiga pildistamisel.

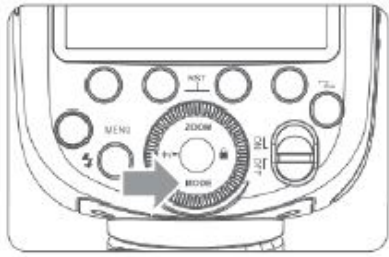
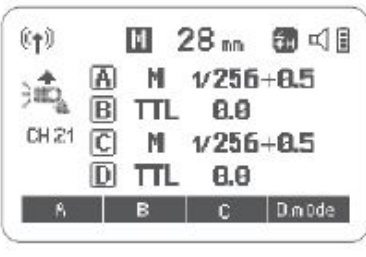
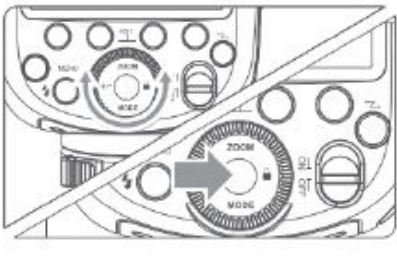
- Välgu särituse kompensatsioon
- Välgu särituse lukustus
- Manuaalne välk
- Stroboskoopiline välk

Saatjaüksuse kohta

Kasutage kahte või enam saatjaüksust. Valmistades ette mitu kaamerat, millele on kinnitatud saatjavälk, saab kaameraid pildistamisel vahetada, säilitades samal ajal sama valgusallika (vastuvõtjaüksuse).

M: Juhtmevaba välklambiga pildistamine käsitsi välklambiga

See kirjeldab juhtmevaba (mitmekordset pildistamist) käsitsivälgu abil. Saate pildistada iga vastuvõtja (välgugrupi) jaoks erineva välguvõimsuse seadistusega. Määrake kõik parameetrid saatja seadmel.

		
Setting the flash mode to <M>	Setting flash output. • Press Function Button 1/2/3/4<A/B/C/D>. Turn the Select Dial to set the flash output of the groups. Press Set Button to confirm.	Taking the picture. • Each group fires at the set flash ratio.

Välgurežiimi <M> määramine

Vastuvõtjat saab otse käsitsi seadistada, et seadistada käsitsi välklampi või stroboskoopvälku.

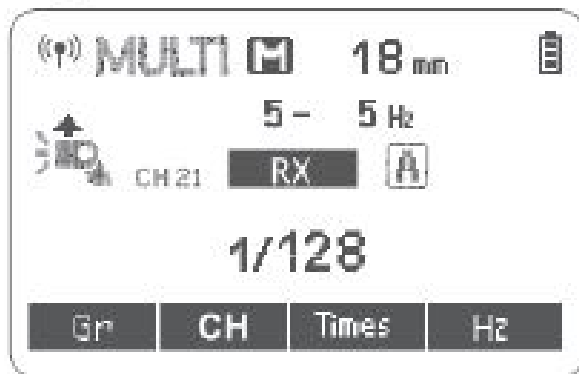


1. Vastuvõtja seadistamine.

2. Välgurežiimi <M> seadmine

- Vajutage nuppu <MODE>, nii et kuvatakse <M>.
- Määrake käsitsi valgus võimsus.

Mitmik: Juhtmevaba välklambi pildistamine käsitsi välklambiga



1. Stroboskoopilise välklambi <MULTI> seadistamine

- Vajuta <MODE> nuppu, et kuvada <MULTI>.
- Stroboskoopvalgus seadistamine.

Godox 2.4G traadita ühenduse mittekäivitumise põhjus ja lahendus

1. Väliskeskkonna 2.4G signaal häirib seadet (nt traadita baasjaam, 2.4G WiFi ruuter, Bluetooth jne).

- Valgu päästiku kanali CH seadistuse reguleerimiseks (lisage 10+ kanalit) ja kasutage kanalit, mida ei häirita. Või lülitage välja muud töötavad 2.4G seadmed.

2. Palun veenduge, et välklamp on oma laadimise lõpetanud või saavutanud sarivõtte kiiruse (välklambi valmisoleku indikaator helendab) ja et välklamp ei ole ülekuumenemiskaitse all ega ole muus ebanormaalses seisundis.

- Palun vähenda välklambi võimsust. Kui välg on TTL-režiimis, proovi see M-režiimile lülitada (TTL-režiimis on vaja eelvälku).

3. Kas välklambi ja välklambi vaheline kaugus on liiga väike või puudub üldse (<0,5 m)?

- Palun lülitage välklambi päästikul sisse lähivõtte traadita režiim.
- X2 ja X1 seeria: vajutage testnuppu ja hoidke seda all, seejärel lülitage välg sisse, kuni välklambi valmisoleku indikaator vilgub 2 korda.
- XPro seeria: Seadke C.Fn-DIST väärtuseks 0–30 m.

4. Kas välklambi päästik ja vastuvõtja seadmed on tühja aku olekus või mitte. Palun vahetage patarei

- (välgu päästikul on soovitatav kasutada 1,5 V ühekordseid leelispatareisid).

Muud rakendused

Sünkroonimise käivitamine

Sünkroonjuhtme pistik on $\Phi 2,5$ mm. Sisestage siia päästikpistik ja välg sähvatab kaamera katikuga sünkroonis.

Autofookuse abivalgus

Halvasti valgustatud või madala kontrastsusega pildistamiskeskkondades süttib sisseehitatud autofookuse abivalgus automaatselt, et hõlbustada autofookust. Kiir süttib ainult siis, kui autofookus on keeruline, ja kustub kohe, kui autofookus on korrektne.

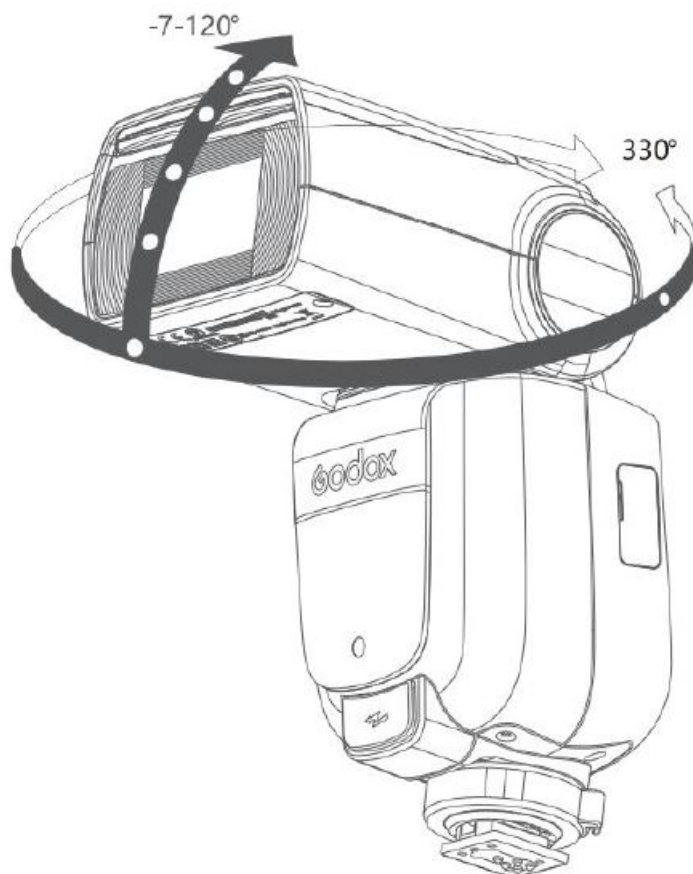
Autofookuse abivalgusti väljalülitamiseks määrake C.Fn sätetes „AF” väärtuseks „OFF”.

- Kui automaatne abivalgus ei sütti, on see tingitud kaamera korrektsest autofookusest.

Position	Effective Range
Center	0.6~10m / 2.0~32.8 feet
Periphery	0.6~5m / 2.0~16.4 feet

Peegeldav välk

Välgupea seina või lae poole suunates peegeldub välk enne objekti valgustamist pinnalt. See võib pehmendada objekti taga olevaid varje, et saada loomulikum pilt. Seda nimetatakse peegeldusvälguks. Peegeldussuuna määramiseks hoidke välgupead ja keerake see sobiva nurga alla.

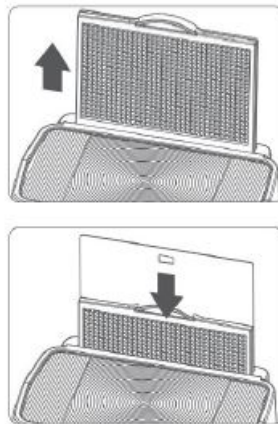


- Kui sein või lagi on liiga kaugel, võib peegeldunud välk olla liiga nõrk ja põhjustada alasärituse. Sein või lagi peaks olema suure peegelduse saavutamiseks ühtlane valge värv. Kui peegelduspind ei ole valge, võib pildile tekkida värvivarjund.

Läikiva valguse loomine

Peegelduspaneeli abil saad objekti silmadesse luua peegeldusvalguse, et näoilmele elu lisada.

1. Suuna välgupea 90° nurga all ülespoole
2. Tõmmake lainurkpaneel välja.
 - Peegelpaneel tuleb samal ajal välja.
3. Lükake laipaneel tagasi sisse. Lükake
 - sisse ainult laipaneel.
 - Järgige samu protseduure nagu peegeldusvälgu puhul.



Märkused

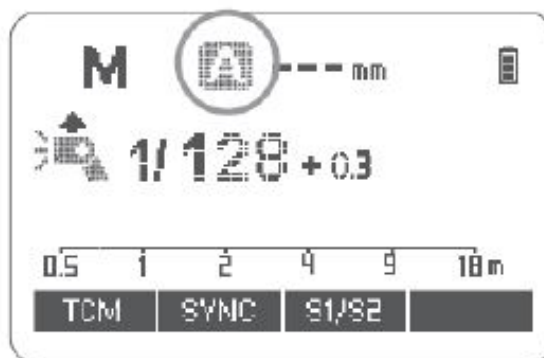
- Suunake välgupea otse ette ja seejärel 90° üles. Peegelduv tuli ei sütti, kui välgupead vasakule või paremale liigutada.
- Maksimaalse valgusepeegelduse efekti saavutamiseks püsi objektist 1,5 m / 4,9 jala kaugusel.

SUUM: Välgu valgusvihi seadistamine

Välgu ulatust saab seadistada automaatselt või käsitsi. Seda saab seadistada vastavalt objektiivi fookuskaugusele vahemikus 20 mm kuni 200 mm.

Manuaalse suumi režiimis vajutage nuppu <ZOOM>.

- Välgu ulatuse muutmiseks keerake valikuketast.
- Kui <A> > kuvamisel määratakse välgu ulatus automaatselt.

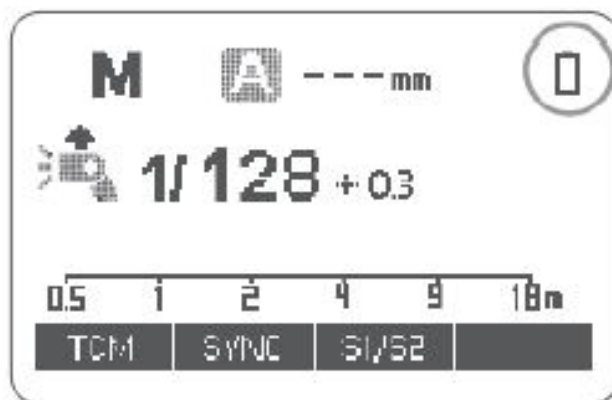


Kui määrate välklambi ulatuse käsitsi, veenduge, et see kataks objektiivi fookuskauguse, et pildil ei oleks tumedaid äärealasid.

Aku tühjenemise hoiatus

Kui aku on tühi < kohe.

< > ilmub LCD-paneelile ja vilgub. Palun vahetage patarei välja.



C.Fn: Kohandatud funktsioonide seadistamine

Järgmises tabelis on loetletud selle välklambi saadaolevad ja mittesaadaval olevad kohandatud funktsioonid.

Custom Function Signs	Function	Setting No.	Setting & Description
m/ft	Distance indicator	M	M
		Ft	Feet
AF	AF-assist beam RX	ON	ON
		OFF	OFF
STBY	Auto sleep setting	ON	ON
		OFF	OFF
RX STBY	Receiver auto power off timer	60min	60min
		30min	30min
SCAN	Scan the spare channel	OFF	OFF
		START	Start to find the spare channels
CH	Channel setting	01~32	Choose channels from 01-32
ID	Wireless ID	OFF	Off
		01-99	Choose any figure from 01-99
BEEP	Beeper	ON	ON
		OFF	OFF
LIGHT	Backlighting time	12sec	Off in 12 sec
		OFF	Always off
		ON	Always lighting
LCD	LCD kontras ratio	-3~+3	7 levels
FEB ACL	FEB auto cancel	ON	ON
		OFF	OFF
TX	Transmitter unit control		OFF
			ON
TX DIST	Firing distance	1-100m	1-100m firing
		0-30m	0-30m firing

1. Vajutage nupp <MENU>, kuni kuvatakse C.Fn menüü. Parempoolses ülanurgas olev „Ver xx” viitab tarkvaraversioonile.
2. Valige kohandatud funktsiooni nr.
 - Valige valikuketast keerates kohandatud funktsiooni number.
3. Muutke sätet.
 - Vajutage nupp Set (Määra) ja sätte number vilgub.
 - Soovitud numbri määramiseks keerake valikuketast. Kinnitamiseks vajutage nupp Set. Pärast kohandatud funktsiooni määramist ja nupu <MENU> vajutamist on kaamera pildistamiseks valmis.
4. C.Fn olekutes hoidke nupp „Clear” 2 sekundit all, kuni paneelil kuvatakse „OK”, mis tähendab, et C.Fn väärtusi saab lähtestada.

Juhtimine kaamera menüüekraani kaudu

Kui kaamera välklamp on kinnitatud EOS-kaamera külge, millel on kiirvälgu juhtimise funktsioon, saab välklampi juhtida kaamera menüüekraanilt. Menüü kasutamise juhised leiata kaamera kasutusjuhendist.

- Kaamera välklambi funktsioonide seadistamine

Järgmisi funktsioone saab seadistada vastavalt erinevatele välgurežiimidele.

2. Välgurežiim

3. Katiku sünkroniseerimine (1./2. kardin, kiire sünkroniseerimine)

4. veebr

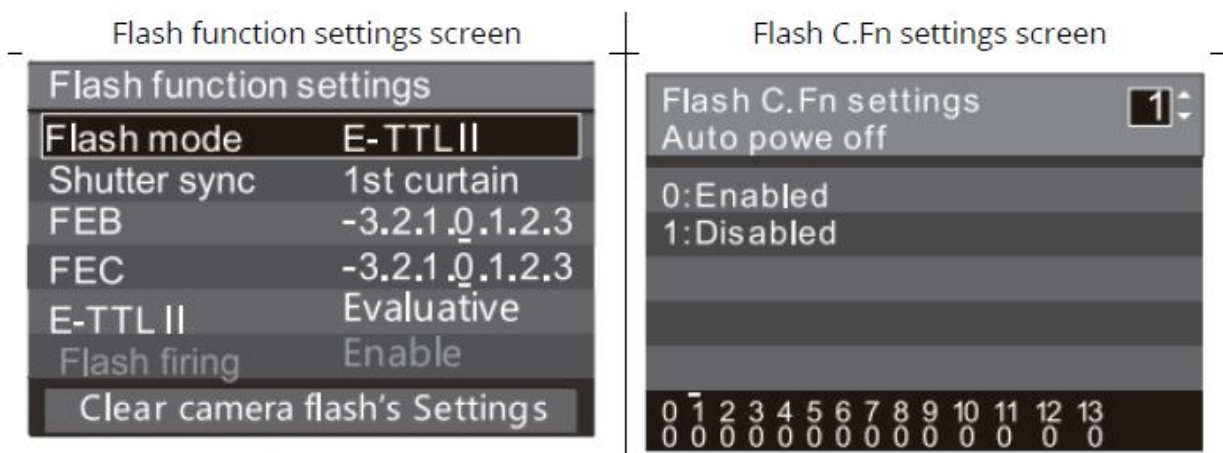
5. Välgu särikompensatsioon

6. Välgu kasutamine

7. Kaamera välklambi sätete kustutamine Kaamera

- välklambi kohandatud funktsioon
C.Fn-00, C.Fn-01, C.Fn-03, C.Fn-08, C.Fn-10, C.Fn-20, C.Fn-22

Tühjenda kõik välklambi kohandatud funktsioonid



EOS-1D Mark III ekraanipildid.

- Kui välgu särikompensatsioon on kaamera välklambiga juba seadistatud, ei saa välgu särikompensatsiooni kaameraga seadistada. Kaameraga seadistamiseks peab kaamera välklambi särikompensatsioon olema nullitud.

- Kui nii kaamera kui ka välk on määranud välklambi kasutusmääranguid ja välklambi määranguid peale välklambi särikompensatsiooni, siis rakenduvad viimased määrangud.

Kaitsefunktsioon

Ülekuumenemise kaitse

- Välgupea ülekuumenemise ja kahjustumise vältimiseks ärge tehke kiirelt järjest rohkem kui 40 pidevat välku 1/1 täisvõimsusel. Pärast 40 pidevat välku laske vähemalt 10 minutit pausi teha.
- Kui sooritate rohkem kui 40 järjestikust välku ja need valgud sooritatakse lühikeste intervallidega, võib aktiveeruda sisemine ülekuumenemise kaitsefunktsioon. Sellisel juhul laske umbes 10 minutit puhata ja seejärel naaseb välklamp normaalsesse olekusse.
- Kui ülekuumenemiskaitse käivitub  kuvatakse LCD-ekraanil.

Vilkumiste arv, mis aktiveerivad ülekuumenemiskaitse: Väljundvõimsus / Välklambi arv / Suum (mm)

Number of Flashes Power Output Level	ZOOM (mm)	20	24	28	35	50	70	80	105	135	200
1/1		40	50	50	60	60	70	70	80	80	80
1/2		50	60	60	75	75	100	100	100	100	100
1/4		100	100	100	100	120	150	150	150	150	150
1/8		200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
1/16		300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
1/32		500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
1/64		1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
1/128		2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000

Välgete arv, mis aktiveerib ülekuumenemiskaitse kiire sünkroniseerimise režiimis: Väljundvõimsus / Välklambi arv / Suum (mm)

Number of Flashes Power Output Level	ZOOM (mm)	20 - 200
1/1		30
1/2		30
1/4		34
1/8		40
1/16		50
1/32		50
1/64		60
1/128		60

Muud kaitsemeetmed

Süsteem pakub seadme ja teie turvalisuse tagamiseks reaajas kaitset.

Järgnevalt on loetletud viitamiseks küsimused:

Prompts on LCD Panel	Meaning
E1	A failure occurs on the recycling system so that the flash cannot fire. Please restart the flash unit. If the problem still exists, please send this product to a maintenance centre.
E2	The system gets excessive heat. Please allow a rest time of 10 minutes.
E3	The voltage on two outlets of the flash tube is too high. Please send this product to a maintenance centre.
E9	There are some errors occurred during the upgrading process. Please using the correct firmware upgrade method.

Tehnilised andmed

Mudel	TT685IIC
Ühilduvad kaamerad	Canoni EOS-kaamerad (E-TTL II automaativälk)
Juhtrav (1/1 väljund, 200 mm)	GN 60 (m ISO100)
Välgu katvus	<u>20 kuni 200 mm</u>
	Automaatne suum (välgu ulatus seatakse automaatselt vastavalt objektiivi fookuskaugusele) pikkuse pildi suurus)
	Manuaalne suum • Välgupea pööramine/kallutamine (peegelvälk): 0 kuni 3 00° horisontaalselt ja – 7° kuni 120° vertikaalselt
Välgu kestus	1/300 kuni 1/20000 sekundit

Särituse kontroll

Särituse kontrollsüsteem	E-TTL II automaativälk ja käsitsivälk
Välgu säri kompensatsioon (FEC)	Käsitsi. Kaadrisagedus ± 3 ühikut 1/3 ühikulise sammuga (käsitsi kaadrisageduse mõõtühikut ja kaadrisagedust saab muuta). kombineeritud)
Väljutuskaitse lukk	<FEL> nupu või <*> nupu abil
Sünkroonimisrežiim	Kiire sünkroniseerimine (kuni 1/8000 sekundit) esimese kardina sünkroniseerimine ja teise kardina sünkroniseerimine
Mitmikvälk	Pakutakse (kuni 100 korda, 199 Hz)

Juhtmevaba välk (2,4G raadioedastus)

Juhtmevaba välklambi funktsioon	Saatja, vastuvõtja, välja lülitatud
Saatjagrupid	A, B, C, D
Juhitavad vastuvõtjagrupid	A, B, C, D, E (E-rühma saab juhtida X-seeria välklambi päästik)
Edastusulatus (ligikaudne)	100 meetrit
Kanalid	32 (1–32)
ID-kaart	01–99
Modelleeriv välg	Käivitatud kaamera teravussügavuse eelvaatega nupp

Autofookuse abivalgus

Efektiivne ulatus (ligikaudne)	Keskpunkt: 0,6–10 m Perifeeria: 0,6–5 m
--------------------------------	--

Toiteallikas

Toiteallikas	NI-MH aku (soovitatav) või LR6 leelispatarei*4
Aja taaskasutus	0,1–2,6 s (laetav Ni-MH aku)
Täisvõimsusel välglud	Umbes 290 korda
Energiasääst	Lülitub automaatselt välja umbes 90 sekundi möödudes jõudeolekust. (60 minutit, kui määratud vastuvõtjaks)

Sünkroonimise käivitusrežiim

Sünkroonimise käivitusrežiim	Välkpesa, 2,5 mm sünkroniseerimisliin
Töötemperatuur	-10°C -50°C

Mõõtmed

L x K x S	64 * 76 * 190 mm
Kaal ilma akuta	405g
Kaal koos akuga	489 g
2,4 G sagedusala	2413,0 MHz–2465,0 MHz
Maksimaalne edastusvõimsus	5 dBm

Veaotsing

Probleemi korral vaadake seda tõrkeotsingu juhendit.

Kaamera välk ei sütti.

Kaamera välklamp pole kaamera külge kindlalt kinnitatud.

- Kinnitage kaamera kinnitusjalg kindlalt kaamera külge.

Kaameravälgu ja kaamera elektrikontaktid on määrdunud.

- Puhastage kontaktid.

<  > või <  > ei kuvata kaamera pildiotsijas.

- Oota, kuni välklamp on täielikult laetud ja välklambi valmisoleku indikaator süttib.

- Kui välklambi valmisoleku indikaator süttib, aga <  > või <  > ei kuvata pildiotsijas, kontrollige kas see välklamp on kindlalt kaamera välgupesa külge kinnitatud.
- Kui välklambi valmisoleku indikaator pärast pikka ootamist ei sütti, kontrollige, kas aku on piisavalt laetud. Kui aku on tühjenemas, <  > LCD-paneelil kuvatakse ja vilgub ikoon >. Palun vahetage patarei kohe välja.

Vool lülitub iseenesest välja.

Pärast 90 sekundilist jõudeolekut lülitus välk automaatne väljalülitus, kui see oli seatud saatjaks.

- Äratamiseks vajutage päästik pooleldi alla või vajutage ükskõik millist välgunuppu.

Pärast 60 minutit (või 30 minutit) jõudeolekut lülitub välklamp ooterežiimile, kui see on seatud vastuvõtjaks.

- Äratamiseks vajutage suvalist välklambi
- nuppu. Automaatne suum ei tööta.
Kaamera välklamp ei ole kaamera külge kindlalt kinnitatud.
- Kinnitage kaamera välklambi kinnitusjalg kaamera külge.
- Välgu säritus on ala- või ülesäritatud.
Pildil oli tugevalt peegeldav objekt (nt klaasaken). Kasutage
- valgusähvatuse lukku (FEL).

Sa kasutasid kiiret sünkroonimist.

- Kiire sünkroniseerimise korral on efektiivne välklambi ulatus lühem. Veenduge, et objekt jääks kuvatava efektiivse välklambi ulatuse piiresse.

Kasutasite käsitsi välgurežiimi.

- Seadista välgurežiimiks E TTL või muuda välgu võimsust.

Fotodel on tumedad nurgad või on valgustatud ainult osa sihtmärgist.

Objektiivi lokaalne pikkus ületab välklambi ulatuse.

- Kontrollige seadistatud välklambi ulatust. Selle välklambi ulatus on 20–200 mm, mis sobib keskmise formaadiga kaameratele.

Püsivara uuendamine

- USB-port on C-tüüpi USB-pesa. C-tüüpi USB-ühendusjuhe on sobiv.
- Kuna püsivara uuendamine vajab Godox G3 tarkvara tuge, laadige enne uuendamist alla ja installige „Godox G3 püsivara uuendamise tarkvara“. Seejärel valige vastav püsivara fail.
- Kuna toode vajab püsivara uuendamist, lugege palun uusima elektrilise versiooni kasutusjuhendit.

Ühilduvad kaameramudelid

Seda välklampi saab kasutada järgmistes Canon EOS-seeria kaameramudelites:

5D Mark II	70D	6D	7D	60D	50D	30D	600D	90D
5D Mark IV	7D Mark II	760D	750D	80D	500D	77D		
R	EOS 1DX	200D II	800D					

See tabel loetleb ainult testitud kaameramodeleid, mitte kõiki Canon EOS-seeria kaameraid. Teiste kaameramudelite ühilduvuse kontrollimiseks on soovitatav teha isetest. Säilitame õiguse seda tabelit muuta.

Hooldus

- Lülitage seade kohe välja, kui avastate ebanormaalselt tööd. Vältige
- ootamatuid lööke ja toodet tuleks regulaarselt tolmust puhastada.
- Välgutoru soe olek kasutamise ajal on normaalne. Välgu pidevate välgete kasutamine on ebavajalik. Välgu
- hooldust peab teostama meie volitatud hooldusosakond, kust saab originaaltarvikuid.
- Volitamata teenindus tühistab garantii.
- Kui tootel esines rikkeid või see oli märjemaks saanud, ärge seda kasutage enne, kui see on spetsialistide poolt parandatud.
- Spetsifikatsioonides või konstruktsioonis tehtud muudatused ei pruugi selles kasutusjuhendis kajastuda.

Garantiitingimused

Alza.cz müügivõrgustikust ostetud uuele tootele kehtib 2-aastane garantii. Kui vajate garantiiaja jooksul remonti või muid teenuseid, võtke otse ühendust toote müüjaga, esitades ostukuupäevaga originaalse ostutõendi.

Järgmisi peetakse garantiitingimustega vastuolus olevaks ja nende alusel esitatud nõuet ei pruugita tunnustada:

- Toote kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud või toote hooldus-, kasutus- ja teenindusjuhiste mittejärgimine.
- Toote kahjustumine loodusõnnetuse, volitamata isiku sekkumise või ostja süül tekkinud mehaanilise kahjustumise tagajärjel (nt transportimise ajal, puhastamisel sobimatute vahenditega jne).
- Tarbekaupade või komponentide (nt akude jne) loomulik kulumine ja vananemine kasutamise ajal.
- Kokkupuude kahjulike välismõjudega, nagu päikesevalgus ja muu kiirgus või elektromagnetväljad, vedeliku sissetungimine, eseme sissetungimine, vooluvõrgu ülepinge, elektrostaatiline tühjenemispinge (sh välg), vigane toite- või sisendpinge ja selle pinge sobimatu polaarsus, keemilised protsessid, näiteks kasutatud toiteplokid jne.
- Kui keegi on teinud muudatusi, täiendusi, ümberehitusi või kohandusi toote funktsioonide muutmiseks või laiendamiseks võrreldes ostetud disainiga või kasutanud mitteoriginaalseid komponente.

EL-i vastavusdeklaratsioon

Tootja/importija volitatud esindaja identifitseerimisandmed: Importija: Alza.cz as

Registreeritud asukoht: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

CIN: 27082440

Deklaratsiooni teema:

Pealkiri: Väline välklamp

Mudel / tüüp: TT685II-C

Ülaltoodud toodet on testitud vastavalt standardile (standarditele), mida kasutatakse direktiivides sätestatud oluliste nõuete täitmise tõendamiseks:

Direktiiv nr 2014/53/EL

Direktiiv nr 2011/65/EL, muudetud 2015/863/EL



Elektroonika- ja elektroonikaseadmete jäätmed

Seda toodet ei tohi vastavalt ELi elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile (WEEE – 2012/19/EL) utiliseerida tavalise olmeprügina. Selle asemel tuleb see tagastada ostukohta või anda taaskasutatavate jäätmete avalikku kogumispunkti. Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida muidu võiks põhjustada selle toote ebaõige jäätmekäitlus. Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või lähima kogumispunktiga. Seda tüüpi jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua trahve vastavalt riiklikele eeskirjadele.



Hea klient,

Täname teid meie toote ostmise eest. Palun lugege enne esmakordset kasutamist hoolikalt järgmisi juhiseid ja hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks. Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhistele. Kui teil on seadme kohta küsimusi või kommentaare, võtke ühendust klienditeenindusega.



www.alza.co.uk/kontakt



+ 44 (0)203 514 4411

Importija Alza.cz as, Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dokumendid / Ressursid



TT685II-0

Over Morsel • Uilestahkij morsel •
Uilestahkij morsel • Morselstahkij morsel •
Morselstahkij morsel

Viited

-  alza.at
-  alza.co.uk
-  alza.de
-  alza.hu
-  alza.sk